

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 278

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux effices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paratt 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rudolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Eidgenössische Fabrikinspektion (Schluss). — Offizielle und private Diskontosätze.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der allfällige Inhaber des am 30. Juni 1901 verfallenen Coupons zur Obligation Serie A<sup>1</sup> Nr. 85 der Zuger Kantonbank in Zug im Betrage von Fr. 562.50 wird hiemit aufgefordert, besagten Coupon innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Präsidenten des Kantonsgerichtes Zug vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Zug, den 21. Juli 1902.

Aus Auftrag des Kantonsgerichtspräsidenten,  
Für die Gerichtskanzlei:  
Carl Stadler, Gerichtsschreiber.

(W. 62<sup>a</sup>)

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

Bureau Bern.

1902. 19. Juli. Die Firma E. Allemann in Bern (S. H. A. B. Nr. 34, vom 3. Februar 1899, pag. 133) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bureau de Courtelary.

21 juillet. Sous la dénomination de Société coopérative de consommation de Villeret, il est constitué à Villeret une association qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres. Les statuts sont datés du 20 mars 1902. La durée de l'association est illimitée. La qualité de sociétaires s'acquiert par l'admission dans la société et par l'inscription subséquente dans le registre des membres et le versement d'une mise d'entrée de fr. 2. Les membres sont aussi tenus de verser un dépôt de fr. 20 pour servir de garantie aux engagements de l'association. La qualité de sociétaire se perd: a. par démission volontaire, moyennant avertissement écrit au comité directeur; b. par la cessation des achats auprès des établissements de l'association pendant un exercice entier; c. par décès du sociétaire; d. par exclusion prononcée par le conseil de l'association lorsque le sociétaire a agi d'une manière contraire aux statuts ou s'il a porté atteinte aux intérêts de l'association. La perte de la qualité de sociétaire entraîne également celle de tous droits à la fortune de l'association. Le conjoint survivant d'un sociétaire décédé ou ses enfants, s'ils continuent à tenir le ménage paternel ont le droit de se faire transférer la qualité de sociétaire dans les six mois qui suivent le décès. L'avoir de l'association répond seul pour les obligations de l'association, les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les communications de l'association se feront valablement dans le «Jura Bernois». Le bénéfice d'exploitation déterminé sur la base du bilan et du compte d'exploitation doit être réparti de la manière suivante: 20% doivent être attribués à la fortune de l'association et 80% doivent être bonifiés aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. Si la part du bénéfice qui doit être attribuée à la fortune de l'association ne s'élève pas à 1% du total des paiements effectués par les sociétaires pour les marchandises qui leur ont été fournies, elle doit être complétée jusqu'à ce qu'elle atteigne cette proportion. Les organes de l'association sont: 1) l'assemblée générale, 2) le conseil de l'association composé d'au moins sept personnes et de trois suppléants, 3) le comité directeur composé d'au moins trois membres, 4) les vérificateurs des comptes, et 5) les fonctionnaires de l'association. L'association confère la signature sociale à trois membres du conseil. Elle peut aussi la conférer à des fonctionnaires de l'association. Elle n'est valablement engagée que par les signatures de deux de ces porteurs de la signature sociale signant collectivement. Le conseil de l'association est actuellement composé de Albert Liengme, de Cormoret, président; Hermann Meyrat, de Tramelan-dessous, vice-président; Berthold Vuille, de la Ferrière, secrétaire; Jules Wermeille, du Bémont, caissier; Arnold Kramer, de Hasle, Jules Guenin de Tramelan-dessus et César Bourquin, de Villeret, ces trois derniers adjoints, tous domiciliés à Villeret, et de Alcide Jeanprêtre, de Corcelles, Camille Pauli, de Alchenstorf, Henri Vuille, de la Sagne, en qualité de suppléants, demeurant aussi à Villeret. La signature sociale a été conférée à Albert Liengme, Jules Wermeille et Hermann Meyrat tous prénommés.

Bureau Fraubrunnen.

19. Juli. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Utzenstorf und Umgebung in Utzenstorf (S. H. A. B. vom 29. Juni 1898), hat in ihrer Hauptversammlung vom 17. Februar 1901 den gesamten Vorstand bestellt wie folgt: 1) Zum Präsidenten: Jakob Hofer, von Thörigen, Landwirt im

Neuhüsi zu Utzenstorf; 2) zum Vizepräsidenten: Friedrich Ursenbacher, von Heimiswil, Landwirt in Utzenstorf; 3) zum Kassier: Friedrich Bill, von Moosseedorf, Wirt in Utzenstorf; 4) zum Sekretär: Johann Ursenbacher, Gemeindegemein, von Heimiswil, zu Utzenstorf; 5) zu Beisitzern: Jakob Gruber, von Bätterkinden, Landwirt in der Altwyden zu Utzenstorf, Jakob Vögeli, von Grafenried, Landwirt in Wyler zu Utzenstorf, und Franz Schneider, von Koppigen, Landwirt in Ziebach bei Utzenstorf.

Bureau Interlaken.

18. Juli. Die Firma J. Hofer-Brunner auf Beatenberg ist wegen Verpachtung des Geschäftes erloschen (S. H. A. B. Nr. 178, vom 11. Juli 1894, pag. 747).

20. Juli. Die Firma Gottlieb Stettler in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 56 vom 17. April 1883, pag. 431) ist wegen Hineschiedes des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma W<sup>we</sup> Stettler-Kaufmann in Grindelwald ist L. Stettler-Kaufmann, von Egggiwil, in Grindelwald. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel und Pension Schönegg und Handlung.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

Bureau Olten.

1902. 21. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Elektrizitätswerk Olten-Aarburg (S. H. A. B. 1894, pag. 997, 1897, pag. 510 et 1901, pag. 1141) in Olten hat in der Generalversammlung vom 21. Juni 1902 ihre Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 9. November 1894 publizierten Thatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Bezirk Muri.

1902. 21. Juli. Die Firma A. Glaser, Gasthof u. Bad z. Löwen in Muri (S. H. A. B. 1893, pag. 56) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bezirk Zofingen.

21. Juli. Die Firma H. G. Gautschi in Zofingen (S. H. A. B. 1901, pag. 1066) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1902. 18. Juli. Die Firma Jean Etter, Metzgerei, in Hauptweil (S. H. A. B. Nr. 147 vom 2. Juli 1891, pag. 598) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Leih- & Sparkasse Steckborn in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 257 vom 18. Halter 1900, pag. 1031) erteilt Einzelprokura an Georg Baerlocher, Buchhalter, in Steckborn.

19. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma M. Stromeyer Lagerhausgesellschaft Konstanz mit Filiale in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 14. November 1891, pag. 888, und Nr. 247 vom 4. September 1896, pag. 1016) ist Max Stromeyer ausgeschieden, infolge Todes; an dessen Stelle ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten: Wilhelm Stiegeler, von Mühlheim, in Konstanz, dessen Prokura somit erloschen ist. Die bisherigen Kommanditäre Luise Stromeyer, in Konstanz und frühere Kriemhilde Stromeyer, jetzt Kriemhilde Neuhoß, in Wessli, haben ihre Kommanditeinlagen von je Mk. 6000 auf je Mk. 25,000 erhöht. Als Kommanditäre mit jeweils Mk. 25,000 sind ferner zu verzeichnen: 1) Johanna von Förster, geb. Stromeyer in Trier; 2) Frau Dr. Ernestine Waither, geb. Stromeyer, in Konstanz, und 3) Julie Friedberg, geb. Stromeyer, in Konstanz. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Konrad Schilling, Kaufmann, in Konstanz, und Hermann Straubinger, Kaufmann, in Kreuzlingen.

**Waadt — Vaud — Vaud**

Bureau de Lausanne.

1902. 19. juillet. Le chef de la maison Martin Maeder, à Lausanne, est Martin Maeder, de Schleithem (Schaffhouse) domicilié à Lausanne. Genre de commerce: vins. Bureau: Bon accueil, route de Morges.

### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Umlaufung Circulation eff.	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Umlaufung Circul. non couv.	Verfügb. Barvorrat Encaisse dispen.
<b>1901</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	197,548	116,969	80,574	31,187
Maxima . . . . .	220,874	129,896	108,183	43,254
Minima . . . . .	186,688	110,735	66,611	18,765
<b>1902</b>				
1. Semester - 1 <sup>er</sup> semestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	199,101	114,819	84,282	27,518
Maxima . . . . .	215,966	119,880	98,521	32,748
Minima . . . . .	184,871	111,935	67,222	28,508
3. Quartal - 3 <sup>me</sup> trimestre.				
5. Juli - 5 juillet . . . . .	208,074	112,265	95,809	28,599
12. Juli - 12 juillet . . . . .	205,302	112,363	92,989	24,022
19. Juli - 19 juillet . . . . .	203,929	112,383	91,536	24,559

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 19. Juli 1902.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 19 juillet 1902.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten -- Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken				Uebrige Kasasbestände		Total			
		Emission	Circulation	Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		En caisse	Bel d. Abrechnungstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B	En caisse	Fr.	Ct.	
				General Noteendekung 40% d. Zirkulation Converture légale des billets 40% de la circulation.	Frei verfügbare Teil	In Kassa	Bel d. Abrechnungstelle Conto B	En caisse	En caisse						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,200,000	12,616,700	5,046,680	1,942,665	—	621,150	—	48,281	17	32,907	80	7,741,633	97	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,800,000	1,762,100	704,840	255,975	—	87,700	—	11,965	40	11,145	60	1,071,625	90	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,150,000	17,106,300	6,842,820	3,075,760	—	2,646,700	—	679,382	83	240,822	80	13,484,676	66	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,880,650	752,260	158,725	—	110,800	—	286	91	177,785	30	1,194,357	21	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,953,250	16,684,000	6,693,900	1,142,975	—	101,400	—	10,634	15	16,520	19	7,906,129	34	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	935,550	374,220	69,195	—	27,750	—	2,300	—	6,112	08	479,577	08	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,646,000	1,858,400	713,385	—	464,400	—	13,953	08	175,680	30	3,225,845	38	
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,562,950	2,225,180	949,190	—	425,900	—	39,939	—	35,023	58	3,673,232	58	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	915,900	366,860	185,635	—	557,000	—	4,687	40	163,648	88	1,277,410	78	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,885,500	1,887,500	755,000	157,210	—	80,400	—	8,865	54	90,069	03	1,041,584	57	
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	907,500	363,000	215,690	—	184,050	—	5,379	80	62,184	55	810,304	35	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,752,050	3,687,100	1,474,840	884,115	—	150,850	—	11,318	30	1,980,703	20	1,980,703	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,546,300	2,185,620	759,200	—	874,000	—	1,673	96	30,860	43	3,684,254	89	
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,492,050	8,996,920	717,520	—	755,900	—	177,949	85	43,105	70	10,691,295	56	
15	Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,645,450	1,059,380	353,480	—	83,000	—	4,248	95	13,868	22	1,613,977	17	
17	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,369,400	8,947,760	2,065,090	—	116,350	—	83,290	02	96,372	21	11,801,742	23	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,676,450	1,870,580	438,740	—	182,900	—	18,611	93	181,573	07	2,687,405	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,200,000	26,090,850	10,436,840	5,500,040	—	1,712,500	—	1,060,766	21	112,881	49	18,222,527	70	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,825,000	3,825,650	1,301,820	245,765	—	128,750	—	37,866	30	69,729	09	1,778,950	89	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,152,250	1,119,150	447,660	138,620	—	183,500	—	18,589	45	9,308	35	797,677	80	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,504,150	4,201,660	738,355	—	570,000	—	470,544	95	128,012	51	6,103,572	46	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,352,350	540,840	128,895	—	46,150	—	20,650	—	5,713	87	743,248	37	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	930,000	917,500	367,000	95,790	—	18,100	—	27,587	80	14,257	48	620,815	28	
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,396,200	2,968,480	387,795	—	689,200	—	6,408	74	33,677	33	4,075,561	07	
31	Banq. commerciale neuchâtel., Neuchâtel	7,600,000	7,462,100	2,980,540	345,500	—	161,000	—	12,278	75	7,526	70	3,610,145	48	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,316,850	926,740	327,680	—	229,700	—	20,627	95	14,823	05	1,519,071	—	
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,236,050	694,420	266,790	—	93,850	—	42,612	90	20,940	40	1,318,618	30	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,636,000	1,854,400	535,325	—	342,650	—	11,618	35	46,106	99	2,790,100	34	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	900,000	866,850	346,540	120,785	—	26,950	—	10,005	65	4,327	73	608,608	38	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,826,000	2,764,950	1,105,980	263,665	—	18,700	—	12,796	25	11,120	77	1,417,262	02	
37	Credito Ticinese, Locarno	2,187,500	2,126,850	850,680	123,785	—	51,250	—	16,727	—	43,073	42	1,035,455	42	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,654,200	1,861,680	254,715	—	396,800	—	29,429	60	26,387	26	2,668,011	86	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,758,900	2,752,350	1,100,940	305,925	—	81,450	—	1,600	—	17,121	87	1,607,086	87	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,850,000	2,826,250	1,130,500	121,390	—	51,150	—	7,136	65	50,684	30	1,360,750	95	
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,263,000	9,158,000	3,661,200	1,058,385	—	489,650	—	20,079	24	64,649	93	5,293,964	17	
42	Appenzel I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzel	1,000,000	942,800	377,120	75,975	—	26,950	—	2,800	—	8,417	54	1,031,562	54	
Stand am 12. Juli 1902		227,236,450	*219,587,100	87,834,840	24,556,630	—	12,711,200	—	2,946,684	71	2,120,997	87	130,172,342	53	
Etat au 12 juillet		227,216,650	220,851,950	88,340,780	24,022,400	—	11,928,450	—	3,620,877	88	1,937,738	83	129,550,246	21	
		+ 19,800	- 1,264,850	- 506,940	+ 536,280	—	+ 782,750	—	- 674,193	17	+ 188,249	54	+ 322,096	87	
Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée				Fr. 219,587,100. —											
* Wovon in Abschnitten von		Fr. 1000	Fr. 11,625,000	Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B				Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers		Fr. 203,929,215. —		Gold — Or		Fr. 103,982,440. —	
* Dont en coupures de		500	26,501,500	Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B				Gesetzliche Barschaft. / Espèces légales en caisse		Fr. 112,393,470. —		Silber — Argent		Fr. 8,411,030. —	
		100	130,373,600	Noten in Händen Dritter / Billets en mains de tiers				Ungedekte Zirkulation / Circulation non couverte		Fr. 91,535,745. —		Gesetzliche Barschaft. / Encaisse métallique		Fr. 112,393,470. —	
		50	51,187,000	Stand am 12. Juli 1902		Fr. 205,802,622. —		Fr. 92,939,442. —				Fr. 112,363,180. —			

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 19. Juli 1902. — Du 19 juillet 1902.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, Inners 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Inners 4 Monaten fällige — Echant dans les 4 mois Anland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	
5	Bank in St. Gallen	16,953,250	112,034. 15	—	7,047,144. 80	1,780,492. 19	4,503,014. 80	—	13,442,656. 94
14	Banque du Commerce à Genève	22,800,000	633,849. 95	—	11,368,771. 95	1,675,580. 95	1,785,000. —	700,000. —	16,408,202. 85
17	Bank in Basel	22,800,000	199,580. 02	—	11,822,501. 68	4,915,063. 68	11,324,819. 50	—	28,262,264. 98
81	Banque commerciale neuchâteloise	7,600,000	173,278. 75	—	6,455,356. 35	465,629. 40	563,585. —	—	7,657,849. 50
Stand am 12. Juli 1902		70,153,250	1,418,742. 87	—	36,689,074. 98	8,836,766. 12	18,126,419. 80	700,000. —	65,771,003. 27
Etat au 12 juillet		70,153,250	1,904,569. 86	—	36,625,919. 18	9,633,714. 24	18,165,769. 80	700,000. —	67,029,972. 58
		—	— 485,826. 99	—	— 63,155. 80	— 796,948. 12	— 39,350. —	—	— 1,258,869. 31
Aktiven — Actif				Passiven — Passif					
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courts échéances	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,776,575. —	13,442,685. 94	297,267. 62	21,516,528. 56	16,584,000	754,443. 60	—	17,338,443. 60
14	Banque du Commerce, à Genève	9,714,340. —	16,408,202. 85	832,238. 55	26,954,781. 40	22,492,060	2,186,286. 55	—	24,678,346. 55
17	Bank in Basel	11,006,790. —	28,262,264. 98	1,625,362. 30	40,898,417. 28	22,369,400	7,878,615. 70	—	30,248,015. 70
81	Banque commerciale neuchâteloise	3,829,340. —	7,657,849. 50	180,499. 57	11,667,689. 07	7,452,100	689,581. 04	—	8,141,681. 04
Stand am 12. Juli 1902		31,883,260. —	65,771,003. 27	2,985,368. 04	100,582,416. 31	68,897,550	11,453,876. 89	—	80,351,426. 89
Etat au 12 juillet		31,883,260. —	67,029,972. 58	2,719,127. 15	101,632,359. 73	69,211,300	13,071,661. 19	—	82,282,961. 19
		— 57,215. —	— 1,258,969. 31	+ 216,240. 89	— 1,099,948. 42	— 813,750	— 1,617,774. 30	—	— 1,981,524. 30

† Ohne Fr. 43,388. 99 Seideldmünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 43,388. 99 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 19. Juli 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %/a, gültig seit 17. Januar 1902.  
 19 juillet 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %/a, valable depuis le 17 janvier 1902.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

Berichtigte Publikation. — Publication rectifiée.

Nr. 14,823. — 12. Juli 1902, 8 Uhr a.

F. L. Smidth & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,  
Kopenhagen (Dänemark).<sup>1</sup>

Kugelmühlen, einzelne Teile von solchen und in Verbindung mit Kugelmühlen arbeitende Apparate.

## KOMINOR

Eintragungen. — Enregistrements.

N<sup>o</sup> 14,835. — 18 juillet 1902, 11 h. a.

Ch. Van Dalen & P. Picard, négociants,  
Bruxelles (Belgique).



Montres de poche.

N<sup>o</sup> 14,836. — 18 juillet 1902, 11 h. a.

Ch. Van Dalen & P. Picard, négociants,  
Bruxelles (Belgique)



Montres de poche.

N<sup>o</sup> 14,837. — 18 juillet 1902, 11 h. a.

Ch. Van Dalen & P. Picard, négociants,  
Bruxelles (Belgique).

Montres de poche.



N<sup>o</sup> 14,838. — 18 juillet 1902, 11 h. a.

Ch. Van Dalen & P. Picard, négociants,  
Bruxelles (Belgique).

Montres de poche.



Nr. 14,839. — 18. Juli 1902, 12 Uhr m.

Hediger Söhne, Fabrikanten,  
Reinach (Aargau, Schweiz).

Cigarren.



Nr. 14,840. — 19. Juli 1902, 8 Uhr a.

Adolph Wolff, Fabrikant,  
Zürich (Schweiz).

Gaserzeugungs-Apparate.

## Zenith

Nr. 14,841. — 19. Juli 1902, 8 Uhr a.

Friedr. Mauthe, Fabrikant,  
Schwenningen (Deutschland).

Stand- und Hänge-Uhren aller Art.



Nr. 14,842. — 19. Juli 1902, 8 Uhr a.

The Warder, Bushnell & Glessner C<sup>o</sup>,  
Springfield (Ohio, Ver. St. N.-A.).

Erntemaschinen, Gras-Mähmaschinen, Getreide-Mähmaschinen und kombinierte Getreide- und Gras-Mähmaschinen.

## CHAMPION.

Nr. 14,843. — 19. Juli 1902, 8 Uhr a.

Amsler & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,  
Feuerthalen (Schweiz).

Fahrräder, Fahrradbestandteile und Fahrradutensilien.

## KLIO

Nr. 14,844. — 19. Juli 1902, 5 Uhr p.

Berner Chokoladen-Fabrik Tobler & C<sup>o</sup>,  
Bern (Schweiz).

Kakao, Chokolade und Konfiseriewaren.

TOBLER'S REAL

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle Eidgenössische Fabrikinspektion.

II (Schluss).

Was die einzelnen Industrien anbetrifft, hatte die Baumwollspinnerei das Jahr 1900 als ein ungewöhnlich günstiges zu verzeichnen, besonders die im I. Kreis so stark vertretene Feinspinnerei. Das Steigen der Rohmaterialpreise brachte manchem enormen Gewinn nach den vielen mageren Jahren, beeinträchtigte aber dafür das Ergebnis von 1901. Die Zwirnerei blühte so lange, als die Stickerei, ihr Hauptabnehmer.

Auch die Weissweberei hatte viel Arbeit auf lange Zeit hinaus, besonders auch für die Stickerei; das Geschäft wurde gelobt und man konnte nicht genug Arbeiter aufreiben. Seit langer Zeit aber ist sie wieder nichts weniger als gewinnbringend. Von Bedeutung ist für sie das Mercarisieren geworden, das in einer Anzahl grosser Betriebe Eingang gefunden hat.

Die Buntweberei hatte seit Jahren zum ersten Male wieder bessere Zeiten.

Auch die Trikoterie erfreute sich günstiger Verhältnisse und ist auch jetzt immer gut beschäftigt.

Die Zeugdruckerei schleppte sich leidlich hin; einzelne Etablissements waren stets voll beschäftigt. Im ganzen scheint das Geschäft wieder etwas mehr Leben gewonnen zu haben.

Die Lage der Stickerei im Jahr 1900 schildert ein kompetenter Beurteiler «Eitel Freude und Herrlichkeit im Anfang, überall Jammer und Wehklagen am Ende». Dies gilt für die Hand-, wie für die Schiffchen-Stickerei. Man klagte über die niedrigen Löhne, die allerdings an manchen Orten und in gewissen Zweigen der Stickerei nur sehr wenig, vielfach aber ganz enorm sanken. Bei alledem jammerte man über den Mangel an guten Arbeitern, über die Schwierigkeit, Fädlerinnen zu bekommen, was dazu führe, dass manche Arbeiter auch ihre Funktionen übernehmen, dann aber auch entsprechend weniger produzieren. Man klagte ferner über die Ueberproduktion und endlich über die zunehmende Verpflanzung der Industrie ins Ausland. Zahlreiche Betriebe reduzierten die Arbeitszeit, kleinere schlossen ihre Arbeitsräume ganz. Wo noch Arbeit zu haben war, handelte es sich meist um kleinere Bestellungen mit kurzem Lieferungstermin. Jeder suchte sie dem andern abzugeben und war dann freilich gezwungen, um Verlängerung der Arbeitszeit nachzusuchen, um nicht auf die so spärlich sich bietende Arbeitsgelegenheit verzichten zu müssen. Junge Leute, tüchtige Schüler der Stickschulen, etablierten sich lieber als Einzelsticker, um konkurrenzfähiger im Wettrennen nach Arbeit zu sein. Die Krisis ist heute noch nicht ganz vorüber, aber alle Aussicht auf baldige bessere Zeiten ist vorhanden.

Nur die Kettenstichtickerei hat keinen Grund zum Klagen. Sie ist, in Verbindung mit der Näberei, sehr in Aufnahme gekommen. Die Zahl ihrer Fabrikarbeiter hat sich von 141 im Jahr 1895 auf 1566 gehoben und auch ihre Hausarbeit hat einen grossen Umfang erlangt, auch räumlich, denn selbst in entlegene Täler des Wallis ist der St. Galler Fergger gedungen.

Die Seidenindustrie klagt über schwere Schädigung durch den Rückgang der Robstoffpreise, der im Jahre 1900 unerwartet eintrat, sowie über Ueberproduktion. Die Zwirnerei ist im steten Rückgang begriffen; die Weherei rechnet das vorletzte Jahr zu den allerschlechtesten. Arbeitsmangel machte sich aber nicht spürbar und die Arbeitslöhne hielten ziemlich gleich. Die Abnahme der Zwirnerei, welche besonders der italienischen Konkurrenz zu verdanken ist, zeigt sich deutlich in der Zahl der Betriebe, die von 22 im Jahr 1888 auf 17 gesunken ist, während die Arbeiterzahl von 2253 auf 1499 herunter ging. In gleicher Proportion nahm auch die Winderei im I. Kreis ab, während die Seidentrikoterie, dank der Gunst der Mode, einen beträchtlichen Aufschwung nahm.

Die Wollindustrie litt schwer unter den Verhältnissen des Wollmarkts. Sie schlägt sich aber tapfer durch und bringt mit Erfolg neue Artikel, wie Schuhflanell, Putzdecken und Pferdedecken auf den Markt. Eine neu entstandene Wollteppichfabrik leistet Vorzügliches.

Die Konfektion im weitesten Sinne gewinnt allmählich an Bedeutung. Ihre Arbeiterzahl steigt von 1895 bis 1901 von 730 auf 1074. Die Klagen über Mangel an guten Arbeitern dauern fort. Tüchtige Arbeiterinnen machen sich gerne selbständig und eröffnen mit Vorliebe in grösseren Ortschaften ein eigenes Geschäft.

Von der Lebensmittelindustrie ist nicht viel zu berichten. Die Mühlen sind trotz aller Ausnutzung der neuesten Fortschritte nicht auf Rosen gebettet. Vorzüglich eingerichtete Etablissements können wegen Mangel an Absatz nicht voll arbeiten; kleinere Mühlen sind eingegangen oder ihr Betrieb ist dauernd reduziert worden, so dass Streichung von der Fabrikliste erfolgte. Die Brauerei produziert zu viel, will den Absatz durch Ankauf von Wirtschaften erzwingen und gerät so in Kalamitäten.

Einer raschen Zunahme erfreuen sich die Elektrizitätswerke, deren Stundenpläne aber zuweilen im grellen Widerspruch mit dem Fabrikgesetz stehen.

Die Zündholzfabrikation fügte sich ungen dem Gelbphosphorverbot. Nur strenges Einschreiten beseitigte die untersagte Fabrikationsweise, die wegen dem enormen Steigen der Preise der verbotenen Hölzchen sehr rentabel gewesen wäre. Die Herstellung schwedischer Hölzchen wurde mehrfach versucht, aber nicht mit dem erhofften finanziellen Erfolg. Dann folgten Versuche mit den französischen Staatszündhölzchen, deren Herstellungsweise verschiedener Verbesserungen sich erfreute. Sie wurde trotz strenger Vorschriften in Bezug auf Bau und Betrieb von immer zahlreichern, teilweise sehr wenig sachverständigen Unternehmern an die Hand genommen. Die Durchführung der Verordnung kostete das Inspektorat ausserordentlich viel Mühe und viele Reisen; doch wird jetzt an manchen Orten ein gutes Produkt erzielt, aber die Preise sind der Ueberproduktion wegen gesunken.

Die Calciumcarbidfabrikation beanspruchte in den letzten Jahren gewaltige Kapitalen. Der Erfolg war schlecht; die Mehrzahl der Betriebe ist wegen Mangel an Absatz ganz oder halb eingestellt.

Auch in der Buchdruckerei macht sich Ueberproduktion bedenklich spürbar. Kleine Buchdruckereien tauchen auf wie Pilze, einzelne um rasch wieder zu verschwinden. Die immer zahlreicher, meist in der Form von «Typographen» auftretenden Setzmaschinen helfen die Produktion mehrten. Alles zusammen hat starke Preisrückerei zur Folge.

Die andern graphischen Künste haben immer schönere, künstlerische Leistungen aufzuweisen.

Die Holzindustrie des I. Kreises hat unter der allgemeinen Krisis und speziell unter den Folgen des Bauschwinds in Zürich ungemain gelitten. In diesem Kanton sind ein Drittel der eingegangenen Betriebe Schreinereien. Von den noch bestehenden und den Glaserien stehen eine Menge fast leer.

Auch ein Teil der Metallindustrie, namentlich die Schlosserei und Spenglerei, leiden aus dem gleichen Grund. Die mechanischen Werkstätten, welche 1900 überreichliche Arbeit hatten, deren Gewinn aber durch die hohen Eisenpreise bedeutend geschmälert wurde, hatten im letzten Jahr zum Teil Arbeitsmangel, und auch die grossen Betriebe reduzierten in einzelnen Zweigen die Arbeiterzahl. Doch sichern die grössten ihr Weltruf genügende Arbeit auf lange Zeit hinaus. Zum Gedeihen tragen wohl nicht wenig die im ganzen günstigen Verhältnisse zwischen Arbeitern und Prinzipalen bei, deren Gestaltung durch die in fast allen grossen Betrieben vorhandenen Arbeiterkommissionen vorteilhaft beeinflusst wird.

Dass die Cement-, Ziegel- und Backsteinfabrikation unter dem Darniederliegen der Bautätigkeit ausserordentlich litt, ist selbstverständlich. Manche Fabriken standen im letzten Jahre ganz ausser Betrieb. Wie die Preise gesunken, zeigt der Normalbacksteinpreis in Zürich, der nur noch Fr. 30 pro mille betrug, während er an Orten, die von der Krisis nicht berührt worden, noch Fr. 50 war. Erfreulich ist, dass man mit Erfolg begonnen hat, feine Verblendsteine und harte Bodenplatten, sowie einige andere Spezialitäten zu fabrizieren, die man bisher immer aus dem Auslande bezog.

**Offizielle und private Diskontosätze.**

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

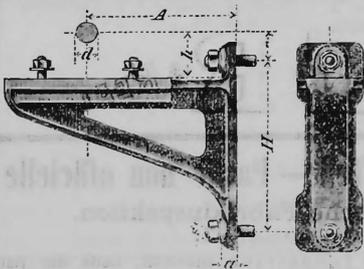
(Der Privat-resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

	1902			1901		
	5. Juli	12. Juli	19. Juli	5. Juli	12. Juli	19. Juli
Bern	Offiz. Satz	3 1/2	3 1/2	3	3	3
	Privat-Satz	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2
Amsterdam	Offiz. Satz	3	3	—	—	5
	Markt-Satz	2 1/2	2 1/2	—	—	4 1/2
Berlin	Offiz. Satz	3	3	3	3	3
	Privat-Satz	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Brüssel	Offiz. Satz	—	—	3	—	3 1/2
	Markt-Satz	—	—	2 1/4	—	2 1/2
London	Offiz. Satz	3	3	3	3	3
	Markt-Satz	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2
Mailand	Offiz. Satz	—	—	—	—	5
	Markt-Satz	—	—	—	—	4 1/2
Paris	Offiz. Satz	3	3	3	3	3
	Markt-Satz	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2
Wien	Offiz. Satz	—	—	—	—	3 1/2
	Markt-Satz	—	—	—	—	2 1/2

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.



**Eisengiesserei**  
Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

**Eisen- & Metall-Giesserei**  
**SEEBACH**  
**H. Bülsterli & Co**

**Metallgiesserei**

Bronze, Phosphorbronze, Messing  
Lagerkompositionen  
Legierungen jeder Art  
Eigene (1378)  
Modellschreinerei

**Spezialität: Rohguss für Transmissionen, Hängelager, Stahllager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.**  
Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

**Schweizerische Bundesbahnen.**

**Konkurrenz-Eröffnung.**

Die Kreisdirektion II der schweizerischen Bundesbahnen eröffnet hierdurch Konkurrenz über die Lieferung von

**ca. 1700 Tonnen Coaks diverser Sorten.**

Die näheren Vorschriften über Qualitäten, Mengen und Lieferzeiten können bei der Materialverwaltung des Kreises II in Basel bezogen werden. Anmeldefrist bis 28. Juli 1902. (1467)

Basel, den 19. Juli 1902.

Kreisdirektion II.

**Zürcher Papierfabrik a. d. Sihl.**

An die Tit. Obligationäre!

Wir bringen Ihnen hiemit zur Kenntnis, dass die Obligationen unseres 4% Anleihe vom 31. März 1892, Serie A und B, vom 31. März nächsten Jahres an kündbar werden.

Zufolge Beschlusses der Generalversammlung vom 5. Juli a. c. erklären wir uns bereit, diese Obligationen zu den bisherigen Bedingungen auf **10 Jahre fest**, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, je auf 30. September und 31. März, zu prolongieren. Die Prolongationsanmeldungen sind uns bis Ende dieses Monats zuzustellen. Alle bis zu diesem Termin nicht angemeldeten Titel künden wir hiermit auf 30. September 1903 zu Rückzahlung; deren Verzinsung hört vom Verfalltage an auf.

Die Abstempelung der zur Prolongation angemeldeten Obligationen findet vom 31. März 1903 an auf unserm Bureau in der Fabrik a. d. Sihl statt, bei welchem Anlass gegen Rückgabe des Talons und der noch nicht verfallenen Coupons, die neuen Couponsbogen verabfolgt werden.

Zürich III, den 19. Juli 1902.

(1474)

Zürcher Papierfabrik a. d. Sihl.



**Holzrolladen aller Systeme.**  
Rolljalousien - Patent Nr. 5103.

**Für Seidenfabrikanten.**

Junger, tüchtiger, militärfreier Mann, welcher seit etlichen Jahren als Salmeister tätig ist, sucht seine jetzige Stelle zu ändern als solcher, auch als Obermeister oder andere passende Stelle; auch in das Ausland. Gef. Offerten sub Chiffre **Zag E 324** an **Rudolf Mosse, Bern.** (1477)

**Rudolf Mosse, Zürich-Bern,**  
Annoncen-Expedition.

**Stahlfedern**

reichhaltigstes Lager in allen couranten Marken u. Spitzen. Alleindotep der Schweizer Handelsfeder E. F., F. und M. (1078) **Kaiser & Co., Bern.**

**Handelssekretär.**

Beim aargauischen Handels- und Industrie-Verein ist die Stelle eines Sekretärs zu besetzen. Verlangt wird Ausweis über juristische Bildung und bisherige Fachtätigkeit. Die Anfangsbesoldung beträgt Fr. 4000. Eintritt spätestens 15. September. Auskunft erteilt und Anmeldungen nimmt bis Ende Juli entgegen

Aargauische Handelskammer in Aarau,

(1437)

Der Präsident:

**Othmar Isler.**

**Kapital - Gesuch.**

**Fr. 35,000**

gegen 1<sup>o</sup> Hypothek, à 3<sup>1/2</sup> %  
Offerten sub Chiffre **Z. G. 5232** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1462)